

SQ

UNË KAM
GUXIM!**Të dashur prindër,**

edukimi pa dhunë dhe mbrojtja e fëmijës – janë këto tema të rëndësishme e me shumë vlerë për ju si prindër dhe për ne si Zyrë për të Rinjtë dhe Familjen. Për këtë arsye kemi filluar nismën „Inkurajuesi“.

Mësuesi apo mësuesja i ka dhënë fëmijës suaj një Inkurajues personal. Të gjithë fëmijët në klasë e kanë marrë një të tillë. Ai ndihmon herë pas here për ta rigjetur guximin. Guximin për të folur haptas mbi shqetësimet apo hallet. Ky Inkurajues i thotë fëmijës suaj: “Ti nuk je i vetëm/e vetme në botë. Ka të tjerë që të ndihmojnë. Fol mbi këtë”.

Keni pyetje mbi situatat në krizë dhe emergjente në familje? Qendra në gatishmëri e qytetit të Graz-it ju ndihmon çdo ditë nga ora 0 deri në orën 24.

Telefononi: +43 316 872-3043

TR

CESARETİM
VAR!**Sevgili anne, sevgili baba,**

şiddetten uzak yetiştirme ve çocuğu koruma – bunlar sizin için, anne baba olarak, ve bizim için, Gençlik ve Aile Dairesi olarak, büyük önem taşıyan konulardır. Bu nedenle „Cesurcan“ kampanyasını başlattık.

Öğretmeni çocuğunuza ve sınıf arkadaşlarına kendilerine ait birer Cesurcan vermiştir. Cesurcan, sürekli yeni cesaret toplamakta yardımcı olur. Endişeleri açıkça dile getirebilmek için gerekli olan cesareti. Cesurcan çocuğunuza şöyle der: “Dünyada yalnız değilsin. Sana yardım edecek başka insanlar var. Bunları konuş.”

Aile içinde kriz ve acil durumlarla ilgili sorularınız mı var? Graz Belediyesinin nöbetçi hizmeti 7/24 yardımcı olur.

Arayın: +43 316 872-3043

ICH HAB
MUT!

Eine Initiative der Stadt Graz
gegen Gewalt an Kindern:

graz.at/mutmacher

G R A Z

عندي
شجاعة!

AR

يا أيها الآباء الأعزاء!

تُعتبر التربية الخالية من العنف وحماية الأطفال من المواضيع الأساسية التي يهتم بها الآباء ودائرة شؤون الشباب والأسرة على حد سواء. لذا فقمنا بإطلاق ما سميناه بـ „حملة المشجّع“.

وقد تم تقديم دمية تُدعى „المشجّع“ لطفلكم على يد معلمه أو معلمته كهدية، وحصل كل طفل في الصف على نفس الهدية. ويساعد المشجّع على أن يستمد الطفل منه الشجاعة والتشجيع، أي التشجيع على التحدث عن مخاوفه وقلقه بدون قيود. يوصل المشجّع الرسالة التالية إلى طفلكم: إنك لست لوحده في العالم. يوجد هناك مَنْ يقدم لك المساعدة. تحدث-ي عن قلقك! هل يوجد لديك أسئلة بخصوص حالات طوارئ أو كوارث ضمن العائلة؟ توفّر لكم بلدية مدينة (غراتس) المساعدة على مدار الساعة في إطار.

خدمتها تحت الطلب. اتصلوا بنا تحت الرقم التالي:

+43 316 872-3043

BS

IMAM
HRABROSTI!

HR

Dragi roditelji,

vaspitavanje odn. odgoj bez nasilja i zaštita djece – to su važne teme do kojih je stalo i Vama kao roditeljima i nama kao Službi za mlade i porodicu/obitelj. Zato smo pokrenuli inicijativu „Hrabrenko“.

SR

Učiteljica ili učitelj uručili su Vašem djetetu malog ličnog/osobnog „hrabrenka“. Dobila su ga sva djeca u razredu. Pomaže im da uvijek iznova crpe hrabrost. Hrabrost da otvoreno govore o svojim brigama. Poruka hrabrenka Vašem djetetu je: „Nisi sama ili sam na svijetu. Postoje i drugi koji će ti pomoći. Ako te nešto tišti, govori o tome.“

Imate li pitanja vezano za krizne i teške situacije u porodici/obitelji? Dežurna služba Grada Graza može Vam pomoći i dostupna je svakog dana od 0 do 24 sati.

Nazovite nas: +43 316 872-3043

EN

I'VE GOT
COURAGE!

Dear parents,

Non-violent upbringing and the safety of children are vital issues that are not only important for you but also for the Youth and Family Office. This is why we have initiated the “Mighty Kid” campaign.

Your child’s teacher gave your child a personal encouragement in the form of a “Mighty Kid” empowering doll. The teacher presented one of these dolls to all the children in the class. These dolls help children to find new courage. The courage to talk openly about their worries. The “Mighty Kid” doll lets your child know: “You are not alone in this world. Lots of people are here to help you. Talk to them about your worries.”

Do you have any questions about crisis and emergency situations in the family? The on-call service of Graz Municipality is available every day of the week, around the clock.

Give us a call at +43 316 872-3043.

ES

iSOY
VALIENTE!

Estimados padres, estimadas madres:

la educación no violenta y la protección de niños y niñas son temas de gran importancia y muy cerca de nuestros corazones, tanto para ustedes, los padres y madres, como para nosotros, la Oficina para la Juventud y la Familia. Por lo tanto, hemos lanzado la iniciativa “Daránimo”.

La profesora o el profesor de su hija o hijo le ha entregado una muñeca personal, llamado “Daránimo”. Todos los niños y niñas de la clase han recibido una. La muñeca ayuda a los niños y niñas a encontrar el coraje y el ánimo de hablar abiertamente sobre sus preocupaciones. El mensaje de “Daránimo” para su hija o hijo es: “No estás sola, no estás solo en este mundo. Hay otros que te ayudan. Habla de ello.”

¿Tiene preguntas sobre situaciones de crisis y emergencia en la familia? El servicio de guardia de la ciudad de Graz está a su disposición, cada día, 24 horas.

Lláme a +43 316 872 3043.

من شجاعت
دارم!

FA

والدین عزیز:

تعلیم و تربیت بدون خشونت و حمایت از کودک – اینها موضوعاتی هستند که هم برای شما، هم برای اداره جوانان و خانواده مهم هستند. به همین منظور «کمپین عروسک مشوق» را راه اندازی کردیم.

معلم به کودک شما عروسک مشوق داده است، همه کودکان از این عروسک گرفته اند. این به کودک شما کمک میکند که هر روز شجاعت بیشتری پیدا کند. شجاعت برای حرف زدن در مورد نگرانی ها. این عروسک مشوق به کودک شما میگوید: « تو در جهان تنها نیستی. بقیه هم هستند و به تو کمک میکنند، در موردش حرف بزن».

در مورد شرایط بحرانی و اضطراری در خانواده سوال دارید؟ خدمات شهر گراتس همه روزه و ۲۴ ساعته به شما کمک میکند

+43 316 872-3043

FR

JE SUIS
VAILLANT!

Chers parents,

L'éducation non violente et la protection de l'enfance – des sujets importants qui vous tiennent particulièrement à cœur en tant que parents et qui tiennent à cœur l'Office de la jeunesse et de la famille de Graz. C'est pourquoi nous avons lancé l'initiative « Supervillant ».

Le ou la professeur(e) de votre enfant lui a remis son Supervillant personnel. Tous les enfants de la classe en ont reçu un. Il aide les enfants à retrouver leur courage encore et encore. Le courage de parler ouvertement de ses préoccupations. Le message que Supervillant adresse à votre enfant : « Tu n'es pas seul(e) ; il y a des personnes qui t'aident et pensent à toi. N'aie pas peur de te confier à quelqu'un. »

Vous avez des questions sur les situations de crise ou d'urgence familiales ? La permanence de la ville de Graz se tient à votre disposition tous les jours, 24 h/24.

Contactez-nous au +43 316 872-3043.

RO

AM
CURAJ!

Stimați părinți,

educația fără violență și protecția copiilor – acestea sunt teme importante de care ne pasă, atât dumneavoastră, părinților, cât și nouă, Direcției pentru Tineret și Familie, foarte mult. În acest scop, am creat inițiativa „Super-Viteaz”.

Învățătoarea sau învățătorul i-a dat copilului dumneavoastră un „Super-Viteaz” personal. Toți copiii din clasă l-au primit. Acesta ajută copilul să prindă mereu curaj. Curaj, pentru a vorbi deschis despre îngrijorările sale. Acest Super-Viteaz îi spune copilului dumneavoastră: „Nu ești singur pe lume. Sunt oameni care te ajută. Vorbește despre tine.”

Aveți întrebări în legătură cu situațiile de criză și de urgență din cadrul familiei? Serviciul de permanență al Primăriei Graz vă ajută.

Sunați la: +43 316 872-3043

RU

Я СМЕЛАЯ!
Я СМЕЛЫЙ!

Дорогие родители,

воспитание без насилия и защита детей – это важные темы, которые особенно дороги Вам, как родителям, и нам, ведомству по делам семьи и молодежи. Поэтому мы создали кампанию «Храбришка».

Учительница, учитель дал Вашему ребенку личного Храбришку. Все дети в классе его получили. Он помогает вновь и вновь набираться смелости. Смелости, чтобы открыто говорить о своих заботах. Этот Храбришка говорит Вашему ребенку: “Ты не одна/не один на свете. Есть те, кто тебе помогают. Говори об этом!”

Есть ли у Вас вопросы по поводу критических и экстренных ситуаций в семье? Дежурная служба города Грац поможет Вам ежедневно с 0 до 24 часов.

Позвоните по номеру: +43 316 872-3043.